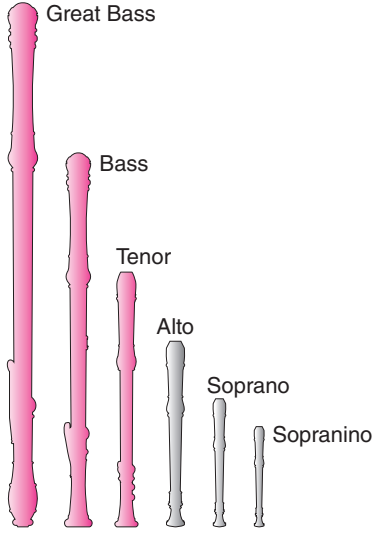
YAMAHA

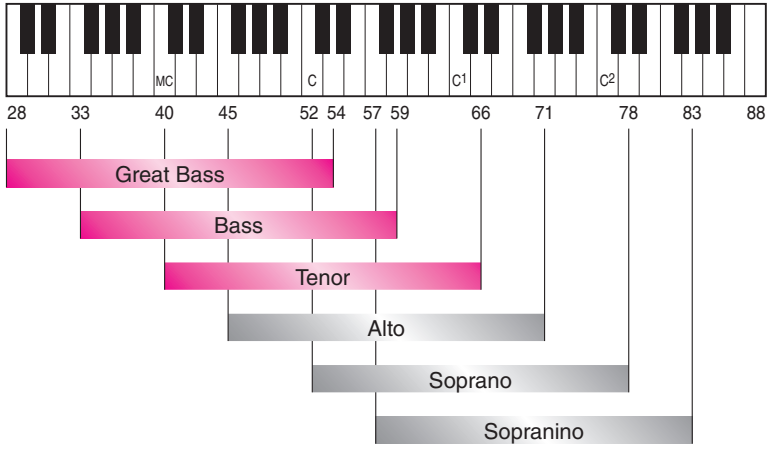


Tenor Bass Great Bass

木製リコーダー / 取扱説明書
Wooden Recorder / Owner's Manual
Holzblockflöte / Bedienungsanleitung
Flûte à bec en bois / Manuel d'utilisation
Flauta dulce de madera / Manual de instrucciones
Flauta Doce de Madeira / Manual do Proprietário
Деревянная блок-флейта / Руководство пользователя
木制竖笛 / 使用手册
목제 리코더 / 사용설명서



* The below chart is shown in concert pitch.



Congratulations!

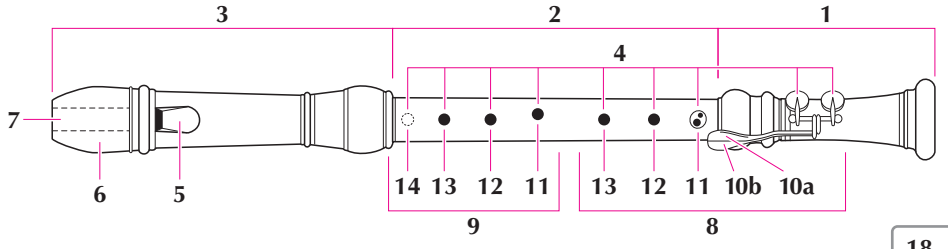
You are now the owner of a high quality musical instrument. Thank you for choosing Yamaha.
For instructions on the proper assembly of the instrument and how to keep the instrument in optimal condition for as long as possible, we urge you to read this Owner's Manual thoroughly.

Using the instrument

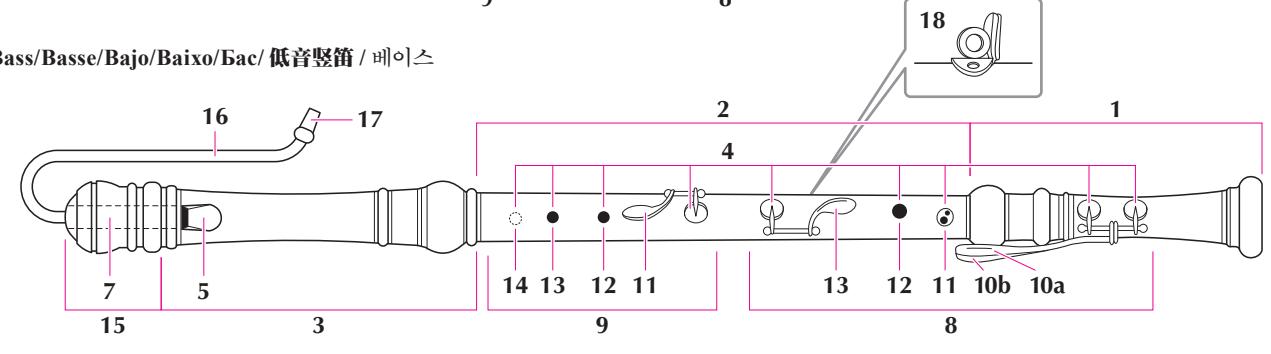
1. When assembling the instrument, apply a small amount of the supplied cork grease to the cork on the ends of the joint sections.
2. Before playing the instrument warm the entire instrument in your hands. The headjoint should be warmed to body temperature.
   Playing a cold instrument can result in condensation or cracking. Be especially careful during the winter months to keep the instrument at or near room temperature.
3. New instruments need to be broken-in and should be played only a short time at first to prevent the wood body from cracking.
   Playing time can be gradually increased but for the first two weeks it should not exceed 10 minutes per day.
4. After every use, wrap a piece of gauze around the end of the supplied cleaning rod. Carefully wipe out the moisture from inside the instrument.
   Be careful not to damage the labium (lip) and surrounding area as they play an important role in the instrument's sound production.
   To prevent the instrument's surface from deformation or damage, never use thinners or benzene.
5. Recorders are weak against sudden changes in temperature or humidity. Avoid direct sunlight, exposure to heaters and other such heat sources, and high humidity.
6. Do not apply excessive force to the instrument's keys or the crook. Also, because the instrument's wood is not covered with a finish it may change color, but its gloss can be maintained by polishing with a soft cloth or Metal Cloth and Metal Polish (sold separately).
7. With the cap removed from the bass recorder, the labium (lip) can be turned toward the player allowing the player to blow directly on the instrument.
8. The great bass recorder comes with long and short leg posts and a crook that provide some adjustment of the instrument's playing height and position of the mouthpiece.
   First choose the playing height using one of three ways: without the leg post, with the short leg post attached, or with the long leg post attached.
   Then adjust the crook length to fix the mouthpiece position.
9. Please take note that modifying or altering the instrument may void the warranty.

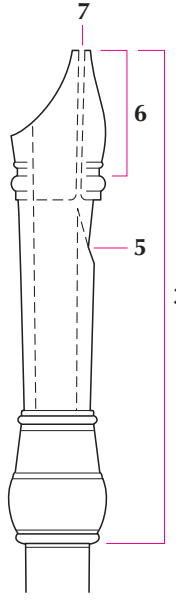
リコーダー各部の名称 /Nomenclature/Teilebezeichnungen/Nomenclature/Nomenclatura/Nomenclatura/

テナー /Tenor/Tenor/Ténor/Tenor/Tenor/Тенор/ 次中音竪笛 / 테너



バス /Bass/Bass/Basse/Bajo/Baixo/Бас/ 低音竪笛 / 베이스





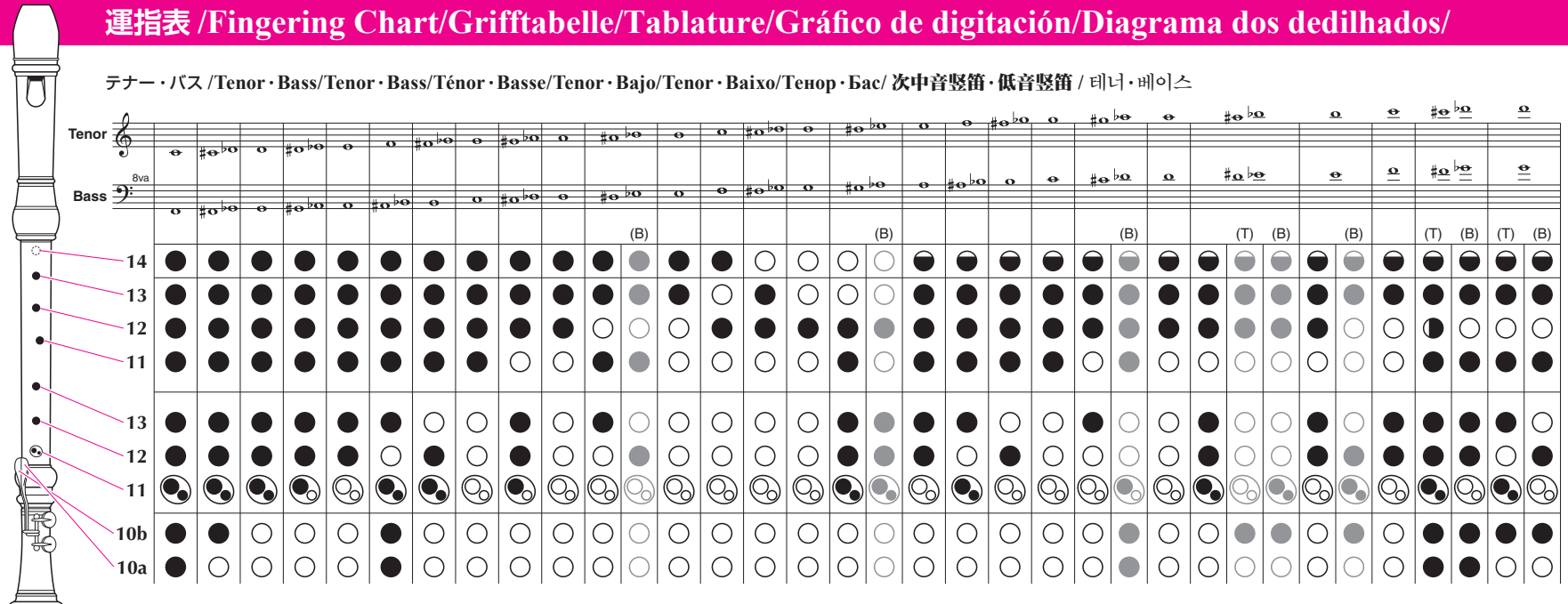
Обозначения/ 各部位名称 / 각부의 명칭

テナー・バス /Tenor · Bass/Tenor · Bass/Ténor · Basse/Tenor · Bajo/Tenor · Baixo/Тенор · Бас/ 次中音竖笛 · 低音竖笛 / 테너 · 베이스

1	足部管 (フットジョイント)	Footjoint	Fußstück	Pied	Sección inferior	Pé	Нижнее колено	笛尾	아랫관
2	中部管 (ミドルジョイント)	Middle joint	Mittelstück	Corps	Sección central	Corpo	Основная часть	笛身	가운데관
3	頭部管 (ヘッドジョイント)	Headjoint	Kopfstück	Embouchure	Sección superior	Cabeça	Головка флейты	笛头	윗관
4	音孔 (トーンホール)	Toneholes	Tonlöcher	Cheminées	Agujeros	Furos	Тоновые отверстия	音孔	음공
5	窓 (ラビューム)	Labium (Lip)	Labium	Biseau	Labio	Janela	Рассекатель	发音口	라비움 (입술)
6	唄口 (ベック)	Mouthpiece	Mundstück	Bec	Boquilla	Bocal	Мундштук	吹嘴	취구
7	ウィンドウェイ	Windway	Windkanal	Canal	Entrade del aire	Canal de entrada de ar	Воздуховод	吹气口	기도
8	右手	Right hand	Rechte Hand	Main droite	Mano derecha	Mão direita	Правая рука	右手	오른손
9	左手	Left hand	Linke Hand	Main gauche	Mano izquierda	Mão esquerda	Левая рука	左手	왼손
10	小指	Little finger	Kleiner Finger	Auriculaire	Meñique	Dedo mínimo	Мизинец	小指	새끼손가락
11	くすり指	Ring finger	Ringfinger	Annulaire	Anular	Dedo anelar	Безымянный палец	无名指	약지
12	中指	Middle finger	Mittelfinger	Majeur	Medio	Dedo médio	Средний палец	中指	중지
13	人さし指	Index finger	Zeigefinger	Index	Indice	Indicador	Указательный палец	食指	검지
14	親指	Thumb	Daumen	Pouce	Pulgar	Polegar	Большой палец	大拇指	엄지
15	キャップ	Cap	Kappe	Porte-vent	Tapa	Tampa	Корона	笛帽	캡
16	クルーク	Crook	S-Bogen	Bocal	Tudel	Tudel	Эс	吹口管	굴곡부
17	吹き口	Mouthpiece	Mundstück	Bec	Boquilla	Bocal	Мундштук	吹口	취구
18	指掛け	Thumb rest	Daumenstütze	Support de pouce	Apoyo del dedo pulgar	Apoio de polegar	Подпорка для большого пальца	拇指托	손가락 받침대

運指表 /Fingering Chart/Grifftabelle/Tablature/Gráfico de digitación/Diagrama dos dedilhados/

テナー・バス /Tenor・Bass/Tenor・Bass/Ténor・Basse/Tenor・Bajo/Tenor・Baixo/Тенор・Бас/ **次中音竖笛・低音竖笛** / 테너·베이스



Аппликатура/ 指法表 / 운지표

- (B) はバスリコーダー、(T) はテナーリコーダーに各々使用できる運指です。
- ２つの運指がある音は、左が標準で右はかえ指です。

- Fingerings for the bass recorder (B) and tenor recorder (T) are given.
- If two or more fingerings are shown, the one on the left is standard and the other(s) is the alternate.

- Dargestellt sind die Fingersätze für die Bassblockflöte (B) und die Tenorblockflöte (T).
- Falls zwei oder mehr Fingersätze angegeben sind, so ist der linke der übliche und der (die) andere(n) nach Belieben anzuwenden.

- (B) correspond aux doigtés de la flûte à bec basse et (T) de la flûte à bec ténor.
- Si deux doigtés ou plus sont indiqués, celui de gauche est le doigté standard. L'autre (ou les autres) sont les doigtés alternatifs.

- Se muestran las digitaciones para la flauta dulce bajo (B) y la flauta dulce tenor (T).
- Si se muestran dos o más digitaciones, la de la izquierda es la estandard y la otra u otras son alternativas.

- Os dedilhados para a flauta doce baixo (B) e flauta doce tenor (T) são apresentados.
- Se dois ou mais dedilhados são mostrados, o da esquerda é padrão e o(s) outro(s) alternativo.

- Приведены аппликатуры для бас-флейты (B) и тенор-флейты (T).
- Если приведены две или более аппликатуры, то та, что слева, считается стандартной, а другие считаются альтернативными.

- 图示为低音竖笛 (B) 及次中音竖笛 (T) 的指法。
- 如果图示两个或多个指法，则左侧为标准指法，右侧为替换指法。

- (B) 는 베이스 리코더를 위한 운지이며 (T) 는 테너 리코더를 위한 운지입니다.
- 두 개 이상의 운지가 표시된 경우에는 왼쪽이 표준이며 오른쪽은 그것을 대체하는 것입니다.

○ ：開く
Open
Offen
Ouvert
Abierto
Aberto
Открыто
全开 (不按鍵)
열림

◒ ：1/3 ～ 1/4 開く
1/3–1/4 open
1/3–1/4 geöffnet
1/3–1/4 ouvert
1/3–1/4 abierto
1/3–1/4 aberto
Открыто на 1/3–1/4
开鍵 1/3 ～ 1/4
1/3-1/4 열림

● ：閉じる
Closed
Geschlossen
Bouché
Cerrado
Fechado
Закрыто
全闭
닫힘



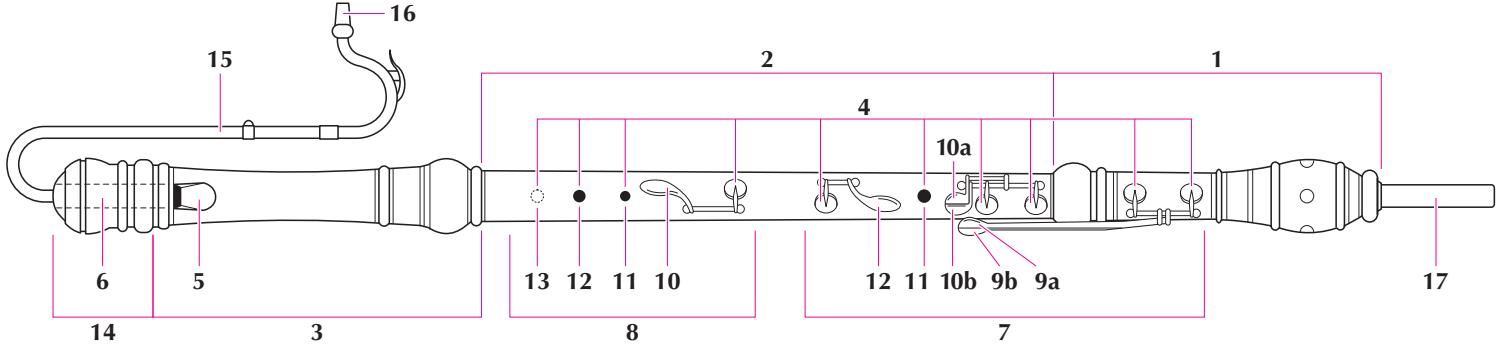
：A, B 共閉じる
Close A and B
Geschlossen A und B
Bouché A et B
Cerrado A y B
A e B fechados
Закрыты A и B
闭合 A 和 B
A 및 B 닫힘



：A 閉じる、B 開く
Close A, Open B
Geschlossen A, Offen B
Bouché A, Ouvert B
Cerrado A, Abierto B
A fechado, B aberto
Закрыто A, открыто B
闭合 A，开启 B
A 닫힘 , B 열림

リコーダー各部の名称 /Nomenclature/Teilebezeichnungen/Nomenclature/Nomenclatura/Nomenclatura/

グレートバス /Great Bass/Großbass/Contrebasse/Gran bajo/Grande-baixo/Контрабасовая блок-флейта/ 倍低音竖笛 / 그레이트 베이스

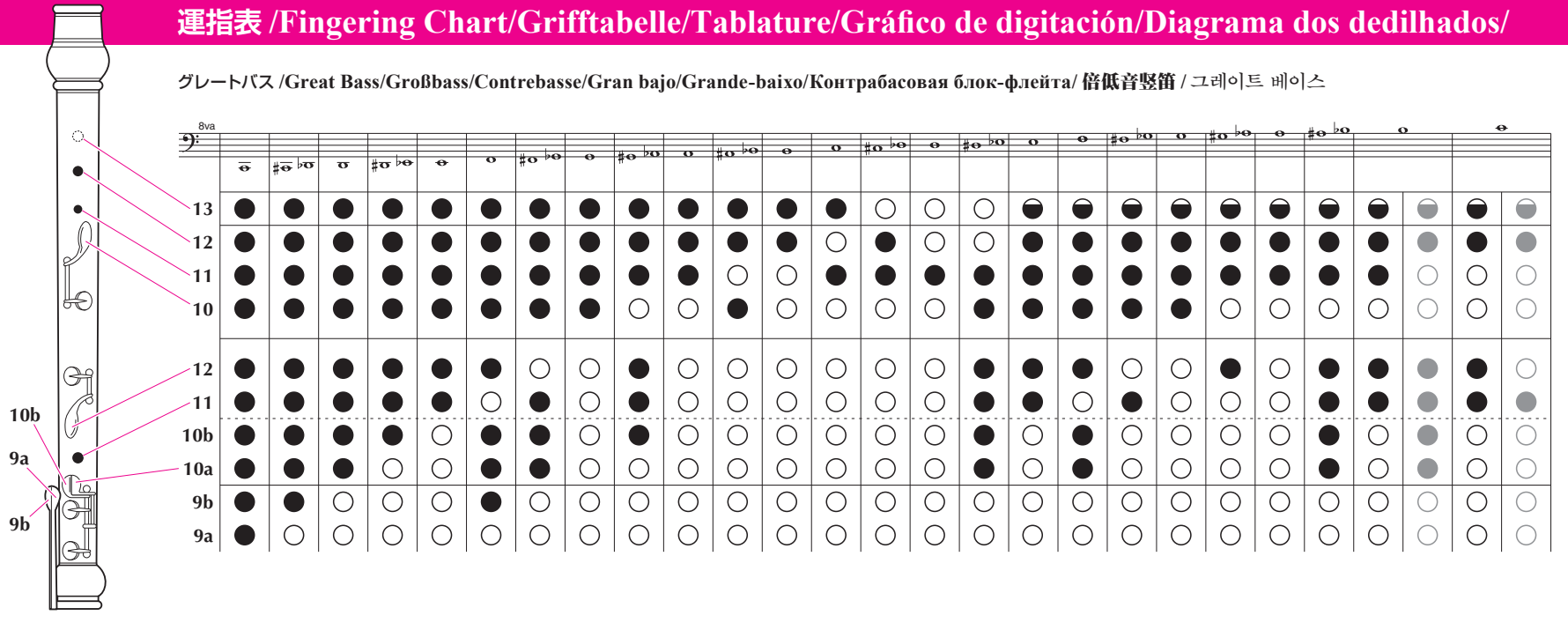


グレートバス /Great Bass/Großbass/Contrebasse/Gran bajo/Grande-baixo/Контрабасовая блок-флейта/ 倍低音竖笛 / 그레이트 베이스

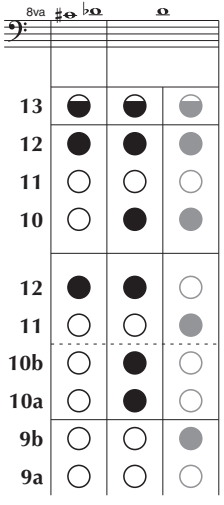
1	足部管 (フットジョイント)	Footjoint	Fußstück	Pied	Sección inferior	Pé	Нижнее колено	笛尾	아랫관
2	中部管 (ミドルジョイント)	Middle joint	Mittelstück	Corps	Sección central	Corpo	Основная часть	笛身	가운데관
3	頭部管 (ヘッドジョイント)	Headjoint	Kopfstück	Embouchure	Sección superior	Cabeça	Головка флейты	笛头	윗관
4	音孔 (トーンホール)	Toneholes	Tonlöcher	Cheminées	Agujeros	Furos	Тоновые отверстия	音孔	음공
5	窓 (ラビューム)	Labium (Lip)	Labium	Biseau	Labio	Janela	Рассекатель	发音口	라비움 (입술)
6	ウィンドウェイ	Windway	Windkanal	Canal	Entrade del aire	Canal de entrada de ar	Воздуховод	吹气口	기도
7	右手	Right hand	Rechte Hand	Main droite	Mano derecha	Mão direita	Правая рука	右手	오른손
8	左手	Left hand	Linke Hand	Main gauche	Mano izquierda	Mão esquerda	Левая рука	左手	왼손
9	小指	Little finger	Kleiner Finger	Auriculaire	Meñique	Dedo mínimo	Мизинец	小指	새끼손가락
10	くすり指	Ring finger	Ringfinger	Annulaire	Anular	Dedo anelar	Безымянный палец	无名指	약지
11	中指	Middle finger	Mittelfinger	Majeur	Medio	Dedo médio	Средний палец	中指	중지
12	人さし指	Index finger	Zeigefinger	Index	Indice	Indicador	Указательный палец	食指	검지
13	親指	Thumb	Daumen	Pouce	Pulgar	Polegar	Большой палец	大拇指	엄지
14	キャップ	Cap	Kappe	Porte-vent	Tapa	Tampa	Корона	笛帽	캡
15	クルーク	Crook	S-Bogen	Bocal	Tudel	Tudel	Эс	吹口管	굴곡부
16	吹き口	Mouthpiece	Mundstück	Bec	Boquilla	Bocal	Мундштук	吹口	취구
17	脚 棒	Leg post	Stachel	Pic	Fijador de bastón	Bastão	Подставка	脚架	레그 포스트

運指表 /Fingering Chart/Grifftabelle/Tablature/Gráfico de digitación/Diagrama dos dedilhados/

グレートバス /Great Bass/Großbass/Contrebasse/Gran bajo/Grande-baixo/Контрабасовая блок-флейта/ 倍低音竖笛 / 그레이트 베이스



Аппликатура/ 指法表 / 운지표



- ２つの運指がある音は、左が標準で右はかえ指です。
- If two or more fingerings are shown, the one on the left is standard and the other(s) is the alternate.
- Falls zwei oder mehr Fingersätze angegeben sind, so ist der linke der übliche und der (die) andere(n) nach Belieben anzuwenden.
- Si deux doigtés ou plus sont indiqués, celui de gauche est le doigté standard. L'autre (ou les autres) sont les doigtés alternatifs.
- Si se muestran dos o más digitaciones, la de la izquierda es la estandard y la otra u otras son alternativas.
- Se dois ou mais dedilhados são mostrados, o da esquerda é padrão e o(s) outro(s) alternativo.
- Если приведены две или более аппликатуры, то та, что слева, считается стандартной, а другие считаются альтернативными.
- 如果图示两个或多个指法，则左侧为标准指法，右侧为替换指法。
- 두 개 이상의 운지가 표시된 경우에는 왼쪽이 표준이며 오른쪽은 그것을 대체하는 것입니다.

○ ：開く
Open
Offen
Ouvert
Abierto
Aberto
Открыто
全开（不按鍵）
열림

◓ ：1/3 ～ 1/4 開く
1/3–1/4 open
1/3–1/4 geöffnet
1/3–1/4 ouvert
1/3–1/4 abierto
1/3–1/4 aberto
Открыто на 1/3–1/4
开鍵 1/3 ～ 1/4
1/3-1/4 열림

● ：閉じる
Closed
Geschlossen
Bouché
Cerrado
Fechado
Закрыто
全闭
닫힘

この取扱説明書はエコパルプ (ECF: 無塩素系漂白パルプ) を使用しています。
This document is printed on chlorine free (ECF) paper with vegetable oil ink.
Auf Umweltpapier mit Pflanzenöl Tinte gedruckt.
Ce document a été imprimé sur du papier non blanchi au chlore avec de l'encre de l'huile végétale.
Este documento se ha impreso en papel sin cloro alguno, con tinta de aceite vegetal.
Este documento foi impresso em papel livre de cloro (ECF) com tinta óleo vegetal.
Данный документ напечатан на бумаге, не содержащей газообразного хлора (ECF), с использованием растительное масло чернила.
本文采用植物油墨在无氯 (ECF) 纸张上印刷。
본 설명서는 무염소계 (ECF) 용지에 식물유 잉크를 사용해서 인쇄되었습니다 .

VEGETABLE OIL INK この取扱説明書は植物油インキを使用しています。

YAMAHA

2500863

2 5 0 0 8 6 3

1604 POCP-C0 版次 201604